

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 18 de l'arrêté royal du 17 novembre 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère de la Défense nationale est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 18. Le traitement unique lié aux grades mentionnés ci-dessous est fixé comme suit :

- Aumônier de 2e classe des trois cultes : 626 780.
- Aumônier de 1re classe des trois cultes : 855 033.
- Aumônier principal des cultes catholique et protestant : 939 197.
- Aumônier en chef des trois cultes : 1 435 864.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 18 van het koninklijk besluit van 17 november 1997 tot vaststelling van de weddenschalen voor de bijzondere graden bij het Ministerie van Landsverdediging wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 18. De vaste wedde verbonden aan de hiernavermelde graden wordt vastgesteld als volgt :

- Aalmoezenier 2e klasse van de drie erediensten : 626 780.
- Aalmoezenier 1e klasse van de drie erediensten : 855 033.
- Hoofdaalmoezenier van de katholieke en protestantse eredienst : 939 197.
- Opperaalmoezenier van de drie erediensten : 1 435 864.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2000.

**Art. 3.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE

#### MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[2001/12799]

##### Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 11 juillet 2001, Mme Valérie Gilbert, conseillère adjointe stagiaire, est nommée en qualité d'agent de l'Etat au grade de conseillère adjointe, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2001 avec prise de rang au 1<sup>er</sup> avril 2000.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[2001/12799]

##### Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 11 juli 2001 wordt Mevr. Valérie Gilbert, stagedoend adjunct-adviseur, met ingang 1 april 2001, tot rijksambtenaar benoemd in de graad van adjunct-adviseur, met ranginneming op 1 april 2000.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

#### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2001/27461]

**24 JUILLET 2001. — Arrêté ministériel portant désignation des membres et organisant le fonctionnement de la commission d'experts chargée d'organiser l'examen dont la réussite est requise pour pouvoir être désigné en tant que médecin-chef de service habilité à prendre des mesures de protection dans le cadre de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux**

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,

Vu la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux, notamment l'article 36;

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 1991 portant exécution de l'article 36 de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux, notamment les articles 6 et 7;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 juillet 2001,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La commission d'experts chargée d'organiser l'examen prévu à l'article 6, § 2, de l'arrêté royal du 18 juillet 1991 portant exécution de l'article 36 de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux, est composée comme suit :

Président :

M. Holsters, D., Président du Conseil national de l'Ordre des médecins.

Vice-président :

M. Warlet, F.-J., juge de paix du canton de Seneffe.

Membre médecin-inspecteur psychiatre :

M. Willems, G., médecin-inspecteur neuropsychiatre, attaché à la Direction générale de l'Action sociale et de la Santé.

Membres professeurs en psychiatrie des différentes facultés de médecine ayant une expérience pratique en matière d'admission forcée :

— M. Pelc, I., Professeur, chef du service de psychiatrie de l'hôpital Brugmann à Bruxelles;

— Mme Seghers, A., Professeur, chef de Clinique de l'unité de psychopathologie Adulte des Cliniques universitaires Saint-Luc à Bruxelles;

— M. Papart, P., Professeur, chef de Clinique du service de psychiatrie du Centre hospitalier universitaire du Sart-Tilman à Liège.

Membres médecins-chefs de services non universitaires ayant une expérience pratique en matière d'admission forcée :

Membre effectif :

— M. Castro, P., médecin-chef adjoint du C.H.U de Charleroi, site de Jumet.

Membre suppléant :

— M. Parent, M., médecin-chef de la Clinique psychiatrique des Frères Alexiens à Henri-Chapelle.

Membre effectif :

— M. Jonard, G., médecin-chef de l'Hôpital psychiatrique du Beau Vallon à Saint-Servais.

Membre suppléant :

— Mme Stillemans, E., médecin-chef adjoint du Centre hospitalier Jean Titeca à Bruxelles.

Le secrétariat de la commission est assuré par :

— Mme Husden, Y., médecin-directrice à la Direction de la Santé curative - Direction générale de l'Action sociale et de la Santé, en tant que secrétaire;

— Mme Vilain XIII S., attaché à la Direction de la Santé curative, Direction générale de l'Action sociale et de la Santé, en tant que secrétaire adjointe.

**Art. 2.** Les membres de la commission qui ne sont pas fonctionnaires perçoivent, par journée d'examen, un jeton de présence d'un montant de 1 000 francs.

Ils peuvent prétendre au remboursement de leurs frais de parcours. A cet effet, ils sont assimilés à des fonctionnaires de rang A3.

**Art. 3.** La décision du 6 décembre 1996 du Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé de la Région wallonne portant désignation des membres et organisant le fonctionnement de la commission d'experts chargée d'organiser l'examen dont la réussite est requise pour pouvoir être désigné en tant que médecin-chef de service habilité à prendre des mesures de protection dans le cadre de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux cesse de produire ses effets.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 24 juillet 2001.

Th. DETIENNE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C – 2001/27461]

**24 JULI 2001. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de leden en tot regeling van de werking van de commissie van deskundigen belast met de organisatie van het examen waarvoor geslaagd moet worden om aangewezen te kunnen worden als geneesheer-hoofd van dienst bevoegd om beschermingsmaatregelen te nemen in het kader van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke**

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,

Gelet op de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 1991 ter uitvoering van artikel 36 van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke, inzonderheid op de artikelen 6 en 7;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 juli 2001,

Besluit :

**Artikel 1.** De commissie van deskundigen belast met de organisatie van het examen bedoeld in artikel 6, § 2, van het koninklijk besluit van 18 juli 1991 tot uitvoering van artikel 36 van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke, is samengesteld als volgt :

Voorzitter :

de heer Holsters, D., Voorzitter van de Nationale Raad voor de Orde der Geneesheren.

Ondervoorzitter :

de heer Warlert, F.-J., vrederechter van het kanton van Seneffe.

Lid geneesheer-inspecteur-psychiater :

de heer Willems, G., geneesheer-inspecteur-zenuwarts, attaché bij het Directoraat-generaal Sociale Actie en Gezondheid.

Leden hoogleraren in de psychiatrie bij de onderscheiden medische faculteiten, met praktijkervaring inzake gedwongen opnamen :

— de heer Pelc, I., hoogleraar, hoofd van de dienst psychiatrie van het hospitaal Brugman te Brussel;

— Mevr. Seghers, A., hooglerares, kliniekhoofd van de dienst psychopathologie Volwassenen van het universitair ziekenhuis Sint-Luc te Brussel;

— de heer Papart, P., hoogleraar, kliniekhoofd van de dienst psychiatrie van het « Centre hospitalier universitaire du Sart-Tilman » te Luik.

Leden geneesheren-diensthouders van niet-universitaire ziekenhuisdiensten, met praktijkervaring inzake gedwongen opnamen :

Gewoon lid :

— de heer Castro, P., adjunct-hoofdgeneesheer bij het « C.H.U. » te Charleroi, site van Jumet.

Plaatsvervangend lid :

— de heer Parent, M., hoofdgeneesheer bij de « Clinique psychiatrique des Frères Alexiens » te Henri-Chapelle.

Gewoon lid :

— de heer Jonard, G., hoofdgeneesheer bij het « Hôpital psychiatrique du Beau Vallon » te Saint-Servais.

Plaatsvervangend lid :

Mevrouw Stillemans, E., adjunct-hoofdgeneesheer bij de « a.s.b.l. Centre hospitalier Jean Titeca » te Brussel.

Het secretariaat van de commissie wordt waargenomen door :

— Mevr. Husden, Y., geneesheer-directrice bij de Directie Curatieve Gezondheid — Directoraat-generaal Sociale Actie en Gezondheid, als secretaresse;

— Mevr. Vilain XIII, S., attaché bij de Directie Curatieve Gezondheid, Directoraat-generaal Sociale Actie en Gezondheid, als adjunct-secretaresse.

**Art. 2.** De commissieleden die geen ambtenaar zijn, ontvangen 1 000 frank presentiegeld per dag examen.

Ze hebben recht op de terugbetaling van hun reiskosten. Daartoe worden ze met ambtenaren van rang A3 gelijkgesteld.

**Art. 3.** De beslissing van 6 december 1996 van de Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid van het Waalse Gewest tot aanwijzing van de leden en tot regeling van de werking van de commissie van deskundigen belast met de organisatie van het examen waarvoor geslaagd moet worden om aangewezen te kunnen worden als geneesheer-hoofd van dienst bevoegd om beschermingsmaatregelen te nemen in het kader van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke, houdt op gevolg te hebben.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 24 juli 2001.

Th. DETIENNE

## MINISTÈRE WALLON DE L'ÉQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[C – 2001/27458]

### 5 JUILLET 2001. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Comines-Warneton (Bas-Warneton)

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, X, 1°;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1999 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 24;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 avril 2000 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 5;

Considérant qu'il est d'utilité publique la réalisation d'un aménagement de sécurité à l'entrée de la zone agglomérée du Mai Cornet;

Considérant qu'il y a lieu d'assurer la sécurité des usagers dans la zone agglomérée, l'extrême urgence est requise;

Vu l'arrêté ministériel du 7 novembre 2000 relatif à l'expropriation de biens immeubles sur le territoire de la commune de Comines-Warneton,

Arrête :

**Article unique.** Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à la réalisation d'un aménagement de sécurité le long de la route n° N515 sur le territoire de la commune de Comines-Warneton figurés par une teinte jaune au plan n° HN515.A2-8<sup>2</sup> ci-annexé, visé par le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics, complémentaire au plan n° H.N515.A2-8 annexé à l'arrêté ministériel du 7 novembre 2000.